



Australian Government

Assessment Requirements for PSPTIS149

Apply theories to interpreting work practices

Release: 1

Assessment Requirements for PSPTIS149 Apply theories to interpreting work practices

Modification History

Not applicable.

Performance Evidence

Evidence of the ability to complete tasks outlined in elements and performance criteria of this unit in the context of the job role, and:

- critique two completed work assignments including:
 - analysing the approach to the assignment
 - researching theories that are relevant to the approach taken
 - using the above theories to justify the decisions made in the completion of the assignment.

Knowledge Evidence

Demonstrated knowledge required to complete the tasks outlined in elements and performance criteria of this unit:

- historical and contemporary role of interpreters
- accent and intonation in interpreting
- communicative and functional approaches
- decision making in interpreting
- effort models of interpreting
- hesitation and correction in interpreting
- equivalence and equivalent effect
- limitations of sight translation
- literal approaches
- pragmatics
- source-target correspondence.

Assessment Conditions

Skills must be demonstrated in a workplace or simulated environment that reflects workplace conditions.

Assessment must ensure access to:

- scenarios, case studies, experiences or examples of interactions with colleagues and clients that require diverse skills and strategies for applying theories to interpreting work.

Assessors must satisfy the Standards for Registered Training Organisations' requirements for assessors.

Links

Companion Volume implementation guides are found in VETNet -

<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>